



Contents: 2 Nipplettes, 2 Suction Devices,
2 Disposable Breast Pads

Contenido: 2 Nipplettes, 2 aparatos de succión,
2 protectores desechables para los senos

Contenu : 2 Nipplettes, 2 dispositifs de succion,
2 coussinets d'allaitement jetables

www.philips.com/AVENT

AVENT America, Inc.

1.800.54.AVENT

Exclusively Imported and Distributed by AVENT America, Inc.
Made in England. Philips of Holland. All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.
Manufactured by AVENT, Suffolk, CO10 7QS, England under Licence from Nipplette™ Ltd.

Importado y Distribuido exclusivamente por AVENT America, Inc.
Hecho en Inglaterra. Philips of Holland. Todos los logotipos, marcas y nombres de productos son marcas o marcas registradas de sus respectivos titulares y son reconocidas como tales.
Fabricado por AVENT, Suffolk, CO10 7Qs, Inglaterra bajo licencia de Nipplette™ Ltd.

Importé et distribué exclusivement par AVENT America, Inc.
Fabriqué en Angleterre. Philips of Holland. Tous les logos ou noms de produit sont des marques de commerce ou déposées de leur dépositaire respectif ou reconnu comme tel.
Fabriqué par AVENT, Suffolk, CO10 7QS, Angleterre autorisé par Nipplette™ Itée.

421335410070

AVENT



Nipplette™

For correction of flat & inverted nipples
Para corregir pezones planos & invertidos
Pour corriger les mamelons trop plats et rétractés

PHILIPS

US

The Nipplette™ uses the principles of tissue expansion to stretch and lengthen short breast ducts. Because of the unique valve, the instrument can apply suction for extended intervals. It is through prolonged use that permanent correction is achieved. It is painless and easy to use but medical consultation is recommended.

Indication for use:

The Nipplette may be used to correct flat and inverted breast nipples which developed as a result of hereditary factors or during puberty. Prolonged use will draw the nipple out, cosmetically enhancing the contour of the nipples. The Nipplette has also been proven to be effective for drawing out inverted nipples to facilitate nursing. However, the Nipplette should not be used for permanent correction until lactation is completed.

Contraindication:

The Nipplette should NOT be used without medical advice in the following circumstances:

- when inverted nipples developed later in life
- during the last trimester of pregnancy

Directions for use:

1. Push the tip of the syringe port firmly into the end of the Nipplette opposite the thimble. Be sure the syringe “locks” into place against the spring loaded valve.
2. Hold the Nipplette over the nipple with one hand and apply suction by pulling on the syringe with the other. (A small

smear of a non-petroleum based lubricant at the base of the Nipplette may improve suction).

3. Pull as firmly as is comfortable, increasing suction weekly.
4. When the nipple has been pulled out, hold the valve and pull on the syringe to separate the valve from the syringe. You are now free to continue your daily activities wearing the Nipplette. It is concealed under loose clothing or may be held in place by a brassiere.
5. To remove the Nipplette, push the syringe into the valve to release the vacuum.
6. To obtain the best results, use a comfortable suction and wear the Nipplette for as many hours as comfortable. It is possible to wear the Nipplette overnight.

Correction should be seen within 3-12 weeks of consistent (8 hours/day) daily use. Length of treatment required will vary depending on the duration of daily use and in cases of inversion, the severity of the condition.

When the nipple can easily be drawn to the end of the thimble, use of the Nipplette can be reduced. Some retraction may occur because of the nature of elastic tissue in the nipple. A repeated session of 1-3 weeks will help restore and maintain the nipple shape.

Precaution:

Pulling too hard on the nipple with the Nipplette will cause discomfort. If this occurs lessen the suction.

Do NOT Sterilize the unit.

Wash the Nipplette after each use by pumping warm soapy water through the system, followed by clear water rinsing.

Adverse Reactions:

Excessive suction force applied to the nipple could cause bleeding to occur. Some individuals may notice a small amount of discharge from their nipples, this is entirely normal. If you experience more discharge or pain, decrease the amount of suction and consult a medical professional. A toll free telephone number is available for questions or concerns about usage of the Nipplette.

Call AVENT America, Inc. at 1.800.54.AVENT

**THE Nipplette IS A PERSONAL CARE PRODUCT.
DUE TO HEALTH REASONS, NO REFUNDS OR
EXCHANGES ONCE OPENED.**

ES

El Niplette™ aplica los principios de la expansión de los tejidos para estirar y fortalecer los conductos mamarios. Gracias a su válvula exclusiva, este instrumento aplica una succión durante intervalos prolongados. Si el uso es prolongado, se conseguirá una corrección permanente. Es indoloro y fácil de usar, aunque se recomienda consultar a un médico.

Indicaciones para su uso:

El Niplette puede utilizarse para corregir pezones planos e invertidos que sean consecuencia de factores hereditarios o del desarrollo en la pubertad. Su empleo prolongado hará que los pezones salgan hacia afuera, con lo que mejorará el aspecto de los mismos. El Niplette también ha sido probado de ser eficaz para extraer los pezones invertidos para facilitar el amamantar. Sin embargo, no deberá emplearse para una corrección permanente hasta que se haya terminado la lactancia.

Contraindicaciones:

El Niplette NO deberá emplearse sin consejo médico en los siguientes casos:

- Cuando los pezones invertidos hayan aparecido después de la pubertad.
- Durante el último trimestre del embarazo.

Normas de empleo:

1. Presione con fuerza el extremo del émbolo de la jeringuilla para introducirlo en el Niplette del lado opuesto a la boquilla. Compruebe que la jeringuilla queda “bloqueada” en la válvula de muelles.
2. Sujete el Niplette sobre el pezón con una mano y aplique la succión presionando la jeringuilla con la otra mano (la succión puede mejorar con una pequeña cantidad de lubricante que no contenga vaselina en la base del Niplette).
3. Tirando sin llegar a provocar dolor, aumente semanalmente el grado de succión.
4. Cuando el pezón haya salido hacia el exterior, sujete la válvula y tire de la jeringuilla para separarla de la válvula. A partir de este momento podrá continuar con sus acciones cotidianas llevando el Niplette. Es muy fácil ocultarlo con ropa suelta o mantenerlo en su sitio con el sujetador.
5. Para quitar el Niplette, empuje la jeringuilla hacia dentro de la válvula para eliminar el vacío.
6. Para conseguir los mejores resultados, utilice una succión cómoda y lleve el Niplette el máximo número de horas posible. Puede llevarlo durante la noche.

La corrección debe hacerse patente entre las 3 y 12 semanas de uso diario constante (8 horas al día). La duración del tratamiento necesario dependerá del tiempo de empleo diario y, en casos de inversión, de la gravedad de la misma.

Cuando sea fácil extraer el pezón hasta el final de la boquilla, puede acortar el empleo del Niplette. Puede producirse una cierta retracción debido a la naturaleza elástica del tejido del pezón. Una sesión de reforzamiento de 1 a 3 semanas ayudará a recuperar y mantener la forma del pezón.

Precaución:

Si tira excesivamente del pezón con el Niplette puede provocarse dolor, Si esto ocurre, reduzca la succión.

NO esterilizar la unidad

Lave el Niplette después de cada uso haciendo pasar agua jabonosa por todo el sistema. Después, aclárelo con agua.

Reacciones adversas

Una fuerza de succión excesiva aplicada al pezón podría provocar una hemorragia. Algunos individuos notarán una cantidad pequeña de secreción de los pezones, y esto es completamente normal. Si experimenta más secreción o dolor, reduzca la cantidad de succión y consulte con un profesional médico. Si tiene alguna duda sobre la utilización del Niplette no dude en llamarnos a nuestro número gratuito.

AVENT America, Inc. 1.800.54.AVENT

EL Niplette ES UN PRODUCTO DE USO PERSONAL. POR RAZONES HIGIENICAS, NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES UNA VEZ ABIERTO EL PAQUETE.

FR

La Niplette™ utilise le principe de l’extension des tissus pour étirer et rallonger les canaux lactifères trop courts responsables de mamelons atrophiés. Grâce à son unique valve de non-retour, l’appareil peut maintenir l’effet créé par l’aspiration chaque fois qu’elle est provoquée. La correction définitive s’effectue lors d’utilisations prolongées. Elle est facile à mettre et indolore mais il est recommandé de s’en servir sous contrôle médical.

Indications

La Niplette peut servir à corriger les mamelons trop plats ou rétractés quand la condition provient d’une anomalie lors de puberté ou de facteurs héréditaires. Si on l’utilise d’une façon prolongée, le mamelon ressortira et le sein s’embellira. La Niplette a prouvé son efficacité pour faire saillir les mamelons de manière à faciliter l’allaitement. Cependant, il faut attendre que la lactation soit terminée avant de s’en servir pour la correction définitive.

Contre-indications

NE PAS utiliser la Niplette sans avis médical :

- Si une rétraction se déclare soudainement
- Pendant le dernier trimestre de la grossesse

Mode d’emploi

1. Enfoncez le bout de la seringue dans le tube de la Niplette. Assurez-vous que la seringue s’y enclenche contre le ressort de la valve.
2. Maintenez la Niplette sur le mamelon avec une main et aspirez doucement en tirant la base de la seringue avec l’autre main. (Un soupçon de crème ou de gel hydratant sur la collerette du dé facilite l’adhérence).
3. Tirez juste assez pour rester à l’aise, vous augmenterez le volume chaque semaine.
4. Quand le mamelon est ressorti et que le dé colle bien, décrochez la seringue en tenant la base du tube. Votre Niplette en place, vous pouvez poursuivre vos activités normalement. Elle est indécélable sous des vêtements lâches;un soutien-gorge peut aider à la maintenir en place.
5. Pour l’ôter, repoussez la seringue dans la valve pour dégager l’aspiration.
6. Pour obtenir les meilleurs résultats, n’aspirez pas plus fort que ce qui vous convient et portez la Niplette aussi longtemps que possible. Vous pouvez dormir avec.

Une utilisation quotidienne de 8 heures continues aboutit à une correction en un délai variant entre 3 à 12 semaines, dépendant de chaque cas particulier : la profondeur de l’inversion et l’élasticité des tissus jouant leur rôle. L’élément essentiel reste la persévérance à étirer et à maintenir étirés les canaux trop courts.

Quand le mamelon atteint aisément le fond du moule, le traitement peut s’assouplir et se contrôler selon la tendance

à la rétraction jusqu’à ce que le mamelon reste ressorti de lui-même. L’appareil peut-être réutilisé en cas de doute ou de désir de perfectionnement.

Précaution

Vous ne serez pas à l’aise si vous tirez le mamelon trop loin les premières fois. Abaissez le niveau si vous sentez que la succion est trop forte.

Ne stérilisez pas l’appareil

Lavez-le de temps en temps en pompant de l’eau tiède savonneuse dans le mécanisme et rincez à l’eau claire de la même façon.

Effets non souhaités

Si vous tirez vraiment trop fort, le mamelon peut saigner un peu. Certaines femmes peuvent constater un petit écoulement de leurs mamelons pendant le traitement. C’est parfaitement normal. Si l’écoulement est plus important ou si vous ressentez de la douleur, diminuez l’intensité de la succion et consultez un professionnel de la santé. Si vous avez des questions à poser sur la Niplette et son utilisation, appelez gratuitement.

AVENT America, Inc. 1.800.54.AVENT

La Niplette EST UN PRODUIT À USAGE PERSONNEL. POUR DES RAISONS D’HYGIÈNE, UNE BOITE OUVERTE NE SERA NI ÉCHANGÉE NI REMBOURSÉE.